

Habitación (Establecimientos turísticos)

Cuarto o conjunto de cuartos en un establecimiento hotelero que constituyen una unidad indivisible destinada a ser alquilada para alojamiento. Las habitaciones pueden ser individuales, dobles o múltiples según se hallen equipadas permanentemente para alojar a una, dos o más personas.

eu Gela (turismo-establezimenduak)

Hotel-establezimendu bateko logela edo logela-multzoa, ostatu emateko asmoarekin alokatzekoa den unitate zatiezin bat osatzen duena. Banakoak, bikoitzak edo ohe askokoak izan daitezke gelak, pertsona bati, biri edo gehiagori ostatu emateko prestatuta dauden kontuan izanik.

in Room (Tourist establishments)

The room is defined as the room or group of rooms in a hotel establishment that make up an indivisible unit destined to be rented for accommodation. The rooms made be single, double or multiple according to whether permanently equipped to lodge one, two or more persons.

heterocedasticidad

eu heterozedastizitate

in heteroscedasticity

heterogeneidad de varianzas

eu bariantzen heterogeneotasun

in heterogeneity of variances

Hijos "partidos temporalmente"

Hijos que actualmente conviven con su madre, sea en la casa familiar del hijo o de la madre, pero que en algún momento de su vida han dejado de convivir juntos en la misma vivienda. La vuelta a la convivencia puede haber sido por trasladarse la madre al domicilio del hijo o al revés.

eu "Aldi baterako alde egindako" seme-alabak

Orain bertan amarekin bizi diren seme-alabak -seme edo alaba baten etxean nahiz amarenean-, baina bizitzako garairen batean etxebizitza berean, bizitzeari utzi izan diotenak. Ama seme edo alabaren etxera bizitzera joateagatik, edo alderantziz, itzultzen dira berriro elkarrekin bizitzera.

in "Temporarily absent" Children

These are children who currently reside with their mother, either in the children's family house or in that of the mother, but have, at some time in their life, resided elsewhere. The renewal of residing together could be due to the mother moving into the children's house or vice-versa.

Hijos "partidos"

Hijos que han abandonado el hogar paterno, por diversas causas como defunción, matrimonio, estudios, trabajo y otras. En nuestro caso significa que no tienen fijada su residencia en la vivienda en la que habitan sus padres y hermanos, si los hubiere, ni residían temporalmente en el domicilio paterno estando empadronados en otro.

eu "Alde egindako" seme-alabak

Era bateko edo besteko arrazoiak tarteko (heriotza, ezkontza, ikasketak, lana, eta beste) gurasoen etxea utzi duten seme-alabak. Gure azterketari dagokionez, horrek esan nahi du egoitza ez dutela gurasoak eta senideak (seniderik dagoenean) bizi diren etxean finkatuta, eta sasoi hartan, behintzat, ez zirela gurasoen etxean bizi, eta beste batean zeudela errolatuta.

in "Absent" Children

This name is given to the children who have left the family home, for different reasons such as death, marriage, studies, work or some or other reason. In this case it indicates that their residence is not fixed in the home of their parents or siblings, nor do they reside temporarily in the family home and are registered as living elsewhere.

hipótesis admisible

eu hipotesi onargarri

in admissible hypothesis

hipótesis alternativa

eu ordezko hipotesi

in alternative hypothesis

hipótesis compuesta

eu hipotesi konposatu

in composite hypothesis

hipótesis estadística

eu hipotesi estatistiko

in statistical hypothesis

hipótesis lineal general

eu hipotesi lineal orokor

in general linear hypothesis

hipótesis no nula

eu hipotesi ez-nulu

in non-null hypothesis

hipótesis nula

hipótesis cero

eu zero hipotesi

in null hypothesis

hipótesis simple

eu hipotesi simple

in simple hypothesis

histograma

eu histograma

in histogram

homocedasticidad

homogeneidad de varianzas

eu bariantzen arteko homogeneotasun

in homogeneity of variances

Homogamia

Matrimonio en el que los cónyuges comparten una categoría, de todas las posibles, de una variable, como puede ser lugar de nacimiento, nivel

de instrucción, etc. Por ejemplo, ambos son nativos del mismo municipio, ambos son titulados superiores, etc. En la tabla formada por una variable idéntica para el esposo y la esposa, los matrimonios homogámicos son los pertenecientes a la diagonal de dicha tabla. El resto de matrimonios se clasifican como heterógámicos. En algunas tablas de homogamia se han calculado los matrimonios homogámicos esperados para una variable. Bajo este título incluimos el número de matrimonios homogámicos que hubiera producido una distribución al azar del total de parejas.

eu Homogamia

Bi ezkontideak kategoría jakin batekoak diren ezkontza; hau da, aldagai batean, posible diren kategoría guztien artetik bat berdina dutenekoak, hala nola jaioterria, ikasketa-maila, etab. Adibidez, biak herri berean jaiotakoak izatea, biak goi-mailako tituludunak, etab. Senarrarentzat eta emaztearentzat aldagai berarekin eratutako taula batean, taula horretako diagonalean daudenak izango dira ezkontza homogamoak. Gainerako ezkontzak heterogamo gisa sailkatuko dira. Homogamia-taula batzuetan, aldagai batean espero litezkeen ezkontza homogamoak kalkulatu dira. Bikote guztiak ausaz banatuz gero sortuko liratekeen ezkontza homogamoen kopurua sartzen da izenburu horren azpian.

in Homogamy

This describes a marital relationship in which the partners share a category, from the possible options, of one variable, such as birthplace, level of education, etc. For example, both are from the same municipality, both have university degrees, etc. In the table formed by the same variable for the both partners, the homogamous marriages are those located on the diagonal of the table. Other marriages are classified as heterogamous. In some homogamy tables the number of expected homogamous couples for a variable has been calculated. In this section the number of homogamous married couples that would have been produced by a random distribution is included.